



EVINRUDE[®]
Johnson[®]



INSTALLATION INSTRUCTIONS

Battery Charging Kit P/N 176448

SAFETY

These installation instructions contain information that can help prevent personal injury and damage to equipment. Understand the following symbols before proceeding:

 Safety Warning	Alerts you to the possibility of danger and identifies information that will help prevent injuries.
 Note	Identifies information that will help prevent damage to machinery.
 Important	Appears next to information that controls correct assembly and operation of the product.

TO THE OWNER

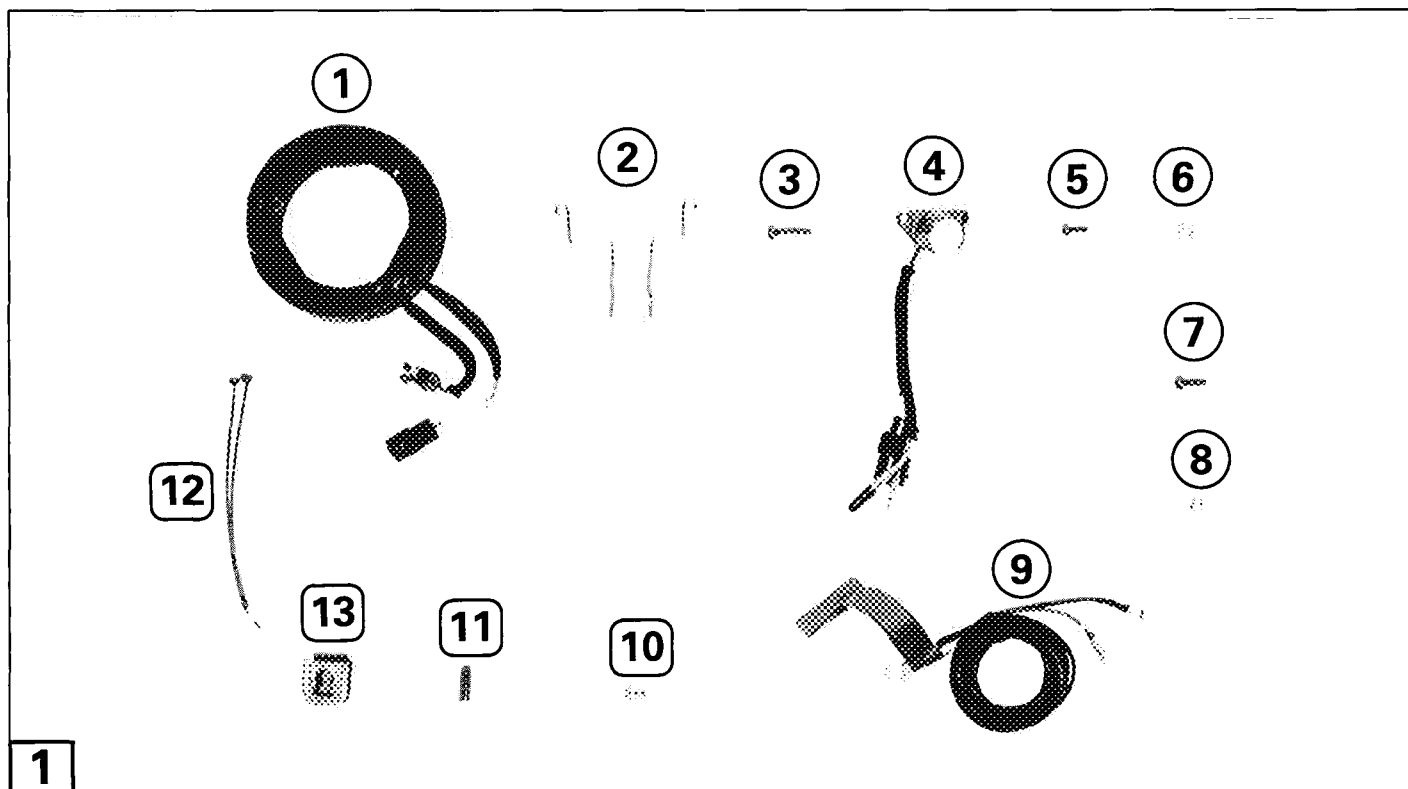
The assembly procedures outlined in this sheet should be performed by a skilled technician. If you have questions, see your DEALER. Save these instructions in your owner's kit. This sheet contains information important to the future use and maintenance of your engine.

TO THE INSTALLER

Give this sheet to the owner. Advise the owner of any special operation or maintenance information contained in the instructions.

PREFACE

This kit adds 6-amp battery charging to 1995 (EO) and newer 9.9/15 four-stroke *Evinrude*[®] and *Johnson*[®] rope start models.



41621

1 Contents of Kit

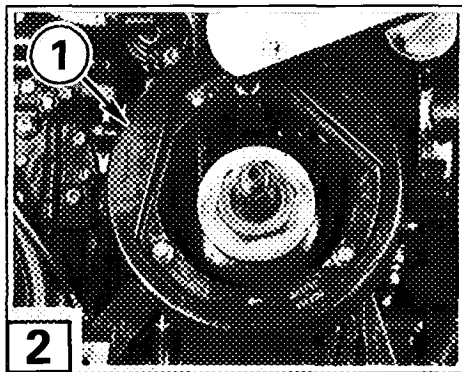
Ref.	Name of Part	Qty.
①	Stator Assembly	1
②	Wire Retainer	1
③	Rectifier Screw - Upper	1
④	Rectifier Assembly	1
⑤	Rectifier Screw - Lower	1
⑥	Spacer	1
⑦	Retainer Screw	1
⑧	Star Washer	1
⑨	Battery Cable Assembly	1
⑩	Ground Screw	1
⑪	Cap	1
⑫	Tie Strap	2
⑬	Battery Cable Grommet	1

⚠ To avoid accidental starting of engine while servicing, twist and remove all spark plug leads.

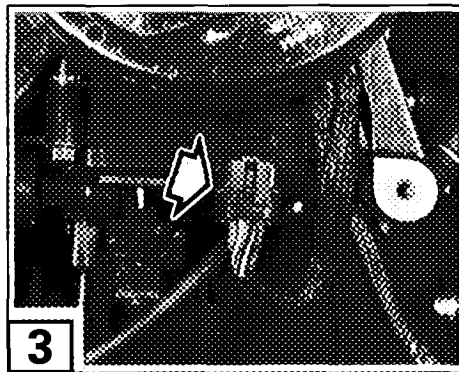


Safety Related 2

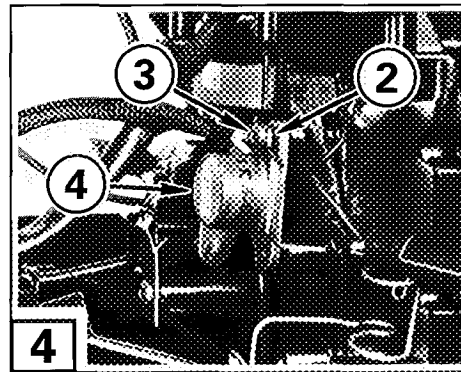
127372/eng



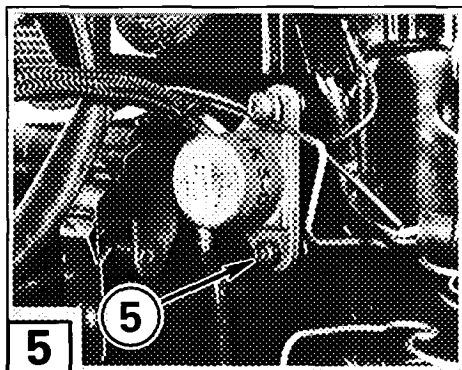
40657



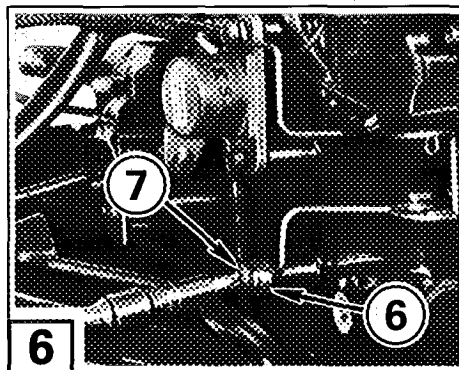
40658



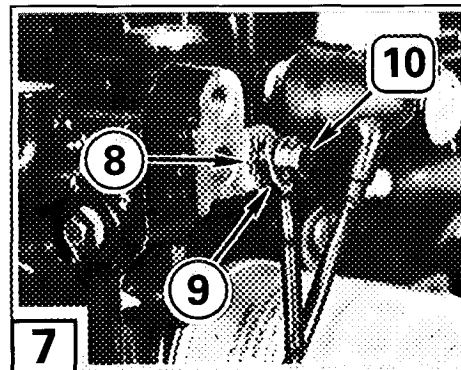
40661



40662



40663



40666

Remove manual starter, flywheel, and stator assembly. Refer to the **Service Manual**.

2 Install stator **1** using same washers and screws that were removed. Apply *Nut Lock* to screw threads before installing. Torque screws to 84-106 in. lbs. (9-12 N·m).

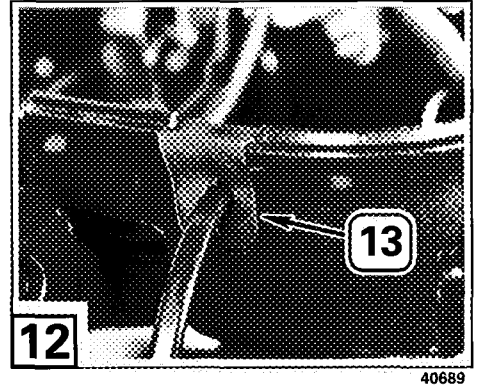
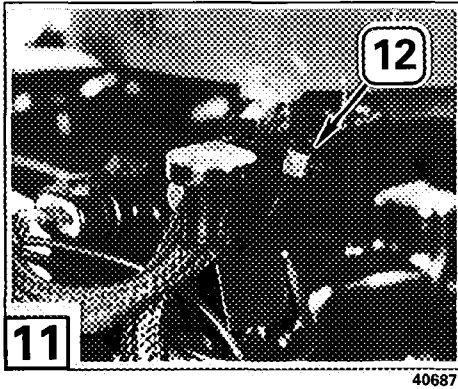
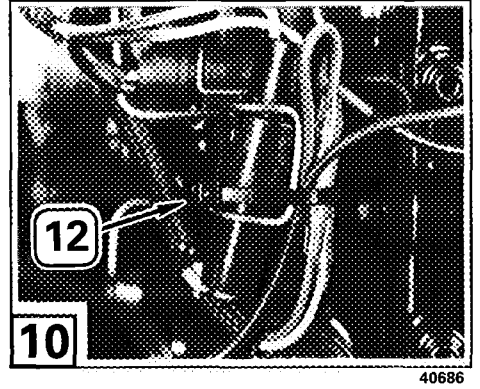
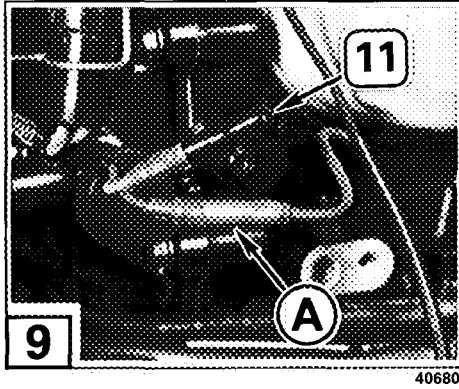
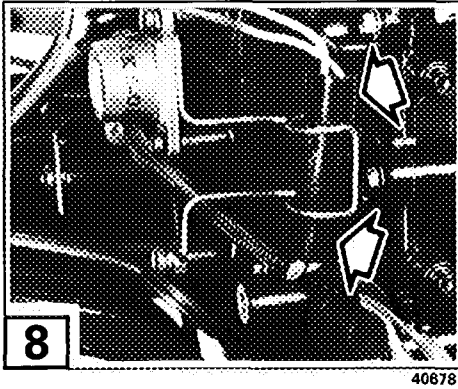
3 Install stator connector into ignition module connector.

4 Install retainer **2**, screw **3**, and rectifier **4** as shown. Hand tighten screw.

5 Install screw **5** to rectifier. Hand tighten screw.

6 Install spacer **6**, retainer, and screw **7**. Tighten all three screws securely.

7 Install star washer **8**, the motor end of battery cable **9** black (ground) wire, and screw **10**. Tighten screw securely.



8 Install the stator and rectifier connectors together and insert connectors into retainer.

9 Connect the red (positive) wire battery cable socket terminal to the red wire bullet terminal from the rectifier. Pull sleeve **A** over both terminals. Install cap **11** onto rectifier gray (tachometer) bullet end if not used.

10 Install tie strap **12** around cable wires and retainer.

11 Install tie strap **12** to retain stator wires. Reinstall lower motor cover.

12 Route battery cable through grommet **13**. Install grommet in lower motor cover.

Reinstall flywheel, manual starter, and spark plugs. Refer to your service manual.

Refer to **Section 8** in service manual for **Battery Specifications** and **Battery Installation**.

Test for proper operation of stator and rectifier. Refer to **Running Test, Alternator Output, Section 8** in service manual.

Note DO NOT use wing nuts on battery connections even if they come with the battery. Wing nuts can loosen and cause errant warning signals or electrical system damage.

To the Owner:

 **When not connected to a battery, cover the positive (+) terminal with boot attached to (red) cable to prevent electrical spark from alternator system. DO NOT operate motor with cable wrapped around it. This may cause steering restriction and/or cable damage.**

Note If motor is operated without a battery, **DO NOT** connect any electrical equipment directly to motor's charging system as electrical damage could result.





EVINRUDE®
Johnson®

SVENSKA

MONTERINGSANVISNINGAR

Batteriladdningssats P/N 175448

SÄKERHET

Dessa monteringsanvisningar innehåller information som kan förhindra person- och utrustningsskador. Följande symboler används i anvisningarna:

 Säkerhetsvarning	Varnar dig för ev. faror och står intill information som kan förhindra personskador
 Obs	Står intill information som kan förhindra maskinskador
 Viktigt	Står intill information som reglerar rätt ihopsättning och bruk av produkten

TILL ÄGAREN

De monteringsprocedurer som beskrivs i dessa anvisningar bör utföras av en utbildad mekaniker. Om du har frågor, kontakta ÅTERFÖRSÄLJAREN. Förvara dessa anvisningar tillsammans med instruktionsboken. Anvisningarna innehåller information som är viktig för användning och underhåll av motorn.

TILL MONTÖREN

Ge dessa anvisningar till ägaren. Gör ägaren uppmärksam på ev. drift- eller underhålls-information i dessa anvisningar.

FÖRORD

Med denna sats får 1995 (EO) och nyare 9 9/15 Evinrude® och Johnson® 4-taktsmodeller med snörstart 6 A batteriladdningsförmåga.

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Conjunto de Carga para la Batería P/N 175448

SEGURIDAD

Estas instrucciones de instalación contienen información que podrá evitar heridas personales o daños en los equipos. Comprenda los siguientes símbolos antes de continuar:

 Advertencia de Seguridad	Alerta la posibilidad de peligro e identifica la información que le ayudará a evitar heridas personales
 Nota	Identifica la información que le ayudará a evitar dañar la maquinaria
 Importante	Aparece al lado de la información que controla el ensamble correcto y la operación del producto

AL PROPIETARIO

Los procedimientos de ensamble descritos en esta hoja de instrucciones deberán ser llevados a cabo por un técnico calificado. Si usted tiene alguna pregunta, vea a su AGENTE. Guarde estas instrucciones con el conjunto del propietario. Esta hoja de instrucciones contiene información importante para el uso y el mantenimiento futuros de su motor.

AL INSTALADOR

Entregue esta hoja de instrucciones al propietario. Aconseje al propietario en cuanto a cualquier información de mantenimiento u operación especiales contenidas en estas instrucciones.

PREFACIO

Este conjunto le agrega carga para la batería de 6 amperios a los modelos de 1995 (EO) y más recientes de 9 9/15 de cuatro tiempos Evinrude® y Johnson® de arranque manual.

FRANÇAIS

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Kit de charge pour batterie P/N 175448

SÉCURITÉ

Ces instructions d'installation contiennent des informations qui peuvent aider à éviter des blessures corporelles et des dommages à l'équipement. Comprenez les symboles suivant avant de continuer:

 Avertissement de sécurité	Il vous avertit de la possibilité de danger, et identifie les informations qui vous aideront à éviter les blessures
 Note	Il identifie les informations qui vous aideront à éviter des dommages à la machinerie
 Important	Il apparaît près des informations contrôlant l'assemblage et le fonctionnement corrects du produit

POUR LE PROPRIÉTAIRE

Les procédures d'assemblage décrites dans ce feuillet devraient être effectuées par un technicien qualifié. Si vous avez des questions, voyez votre CONCESSIONNAIRE. Conservez ces instructions dans votre kit du propriétaire. Ce feuillet contient des informations importantes concernant l'utilisation et l'entretien futurs de votre moteur.

POUR L'INSTALLATEUR

Donnez ce feuillet au propriétaire. Avertissez le propriétaire à propos de quelque information spéciale de fonctionnement ou d'entretien contenue dans les instructions.

PRÉFACE

Ce kit ajoute un système de charge pour les batteries de 6 A pour les moteurs à quatre temps Evinrude® et Johnson®, modèles 9 9/15 à démarrage à corde, de 1995 (EO) et plus récents.

ITALIANO

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE

Kit caricabatterie P/N 175448

SICUREZZA

Queste istruzioni di installazione contengono informazioni che possono contribuire a prevenire danni a persone e/o attrezzature. Prima di procedere, assicurarsi di conoscere il significato dei seguenti simboli:

 Avvertenza di sicurezza	Avverte della possibilità di pericolo ed identifica informazioni che contribuiscono alla prevenzione di danni a persone
 Nota	Identifica le informazioni che contribuiscono alla prevenzione di danni alle attrezzature
 Importante	Appare accanto alle informazioni relative al corretto montaggio e funzionamento del prodotto

PER IL PROPRIETARIO

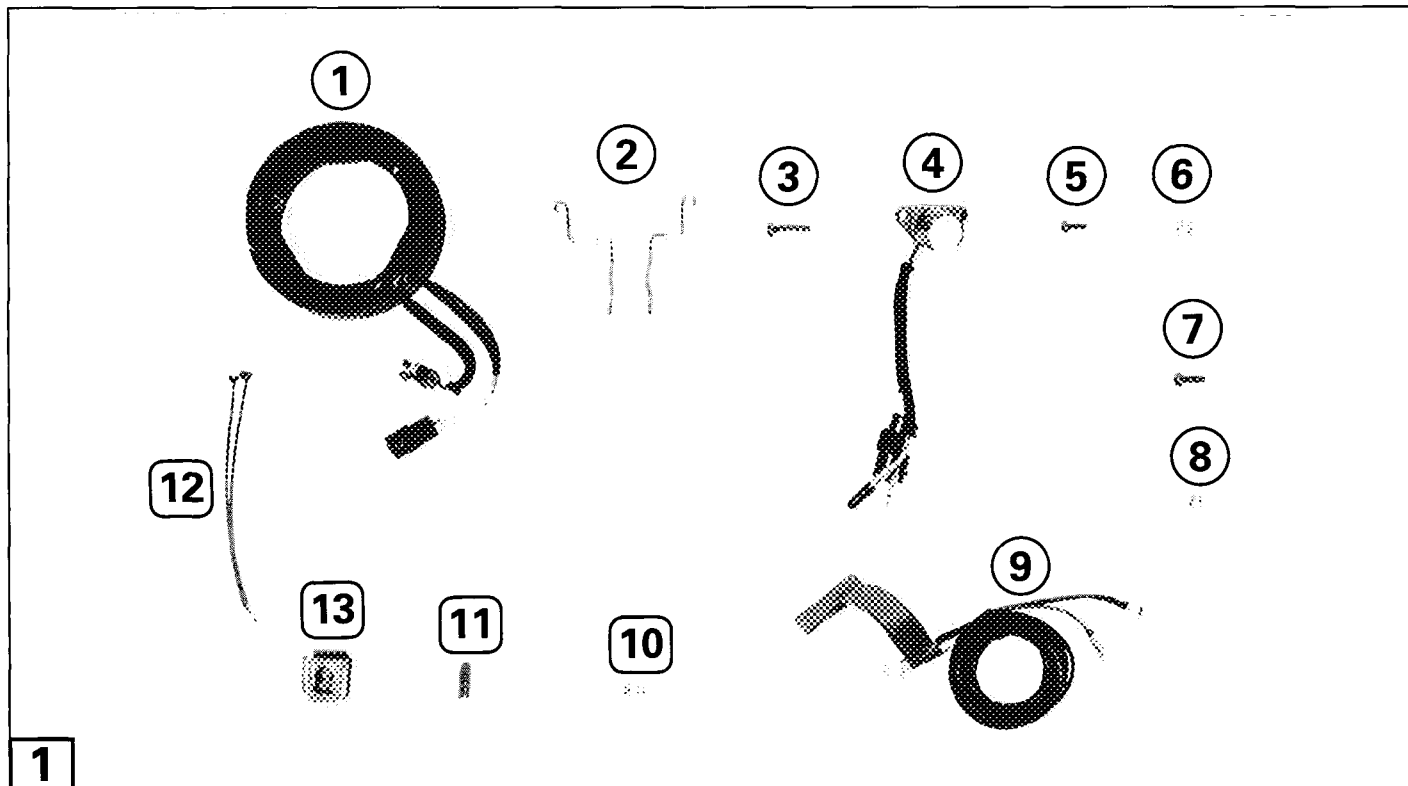
Di norma le procedure di montaggio descritte nel presente foglio devono essere eseguite da un tecnico addestrato. In caso di dubbio, rivolgersi al concessionario più vicino. Conservare le presenti istruzioni nel kit del proprietario. Questo foglio contiene informazioni importanti per l'uso e la manutenzione futura del motore.

PER L'INSTALLATORE

Consegnare questo foglio al proprietario. Informare il proprietario di eventuali operazioni speciali di manutenzione descritte nelle istruzioni.

PREFAZIONE

Il presente kit aggiunge 6 ampere di ricarica delle batterie dei modelli 9 9/15 a quattro tempi Evinrude® e Johnson® con avviamento manuale del 1995 (EO) e successivi.



41621

SVENSKA

1 Satsen innehåller:

Ref	Benämning	Ant
①	Stator	1
②	Kabelhållare	1
③	Likriktarskruv - övre	1
④	Likriktare	1
⑤	Likriktarskruv - nedre	1
⑥	Mellaniagg	1
⑦	Hållarskruv	1
⑧	Stjärnbricka	1
⑨	Batterikabel	1
⑩	Jordskruv	1
⑪	Hatt	1
⑫	Buntband	2
⑬	Batterikabelsgenomföring	1

⚠ Förhindra motorstart under arbetet genom att lossa tändstiftskablarna

⚠ Säkerhetsvarning

ESPAÑOL

1 Contenido del Conjunto

Ref	Nombre de la Pieza	Ctd
①	Conjunto de Estator	1
②	Retenedor de Alambre	1
③	Tornillo del Rectificador - Superior	1
④	Conjunto de Rectificador	1
⑤	Tornillo del Rectificador - Inferior	1
⑥	Espaciador	1
⑦	Tornillo del Retenedor	1
⑧	Arandela Estrella	1
⑨	Conjunto de Cables de Batería	1
⑩	Tornillo de Tierra	1
⑪	Tapón	1
⑫	Cintas de Amarre	2
⑬	Anillo de Caucho de los Cables de Batería	1

⚠ Con el fin de evitar que el motor arranque accidentalmente mientras se le presta servicio, gire y remueva todos los cables de las bujías.

⚠ Relativo a Seguridad

FRANÇAIS

1 Contenu du kit

Réf	Désignation	Qté
①	Stator	1
②	Retenue métallique	1
③	Vis du redresseur, supérieure	1
④	Redresseur	1
⑤	Vis du redresseur, inférieure	1
⑥	Pièce d'espacement	1
⑦	Vis de la retenue	1
⑧	Rondelle étoilée	1
⑨	Toron de batterie	1
⑩	Vis de masse	1
⑪	Capuchon	1
⑫	Brides d'attache	2
⑬	Passe-câble pour toron de batterie	1

⚠ Afin d'éviter le démarrage accidentel du moteur lors de l'entretien, tortillez et enlevez les câbles des bougies d'allumage.

⚠ Point de Sécurité

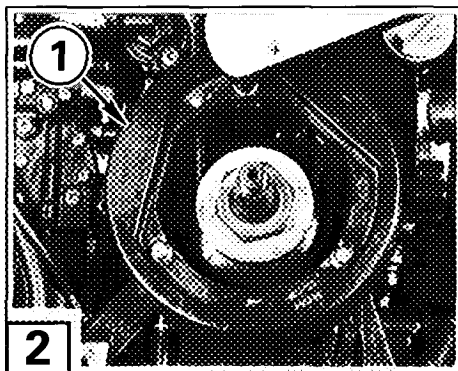
ITALIANO

1 Contenuto del kit

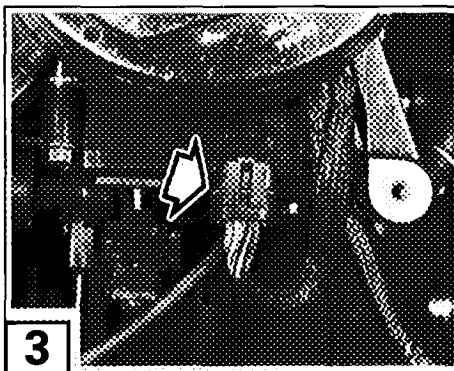
Rif	Descrizione	Qtà
①	Gruppo statore	1
②	Serrafili	1
③	Vite del raddrizzatore - Superiore	1
④	Gruppo raddrizzatore	1
⑤	Vite del raddrizzatore - Inferiore	1
⑥	Distanziale	1
⑦	Vite di fermo	1
⑧	Rondella a stella	1
⑨	Gruppo cavi batteria	1
⑩	Vite di massa	1
⑪	Cappuccio	1
⑫	Fascetta	2
⑬	Anello passacavi del cavo della batteria	1

⚠ Per evitare partenze accidentali in sede di manutenzione, piegare e togliere tutti i cavi delle candele

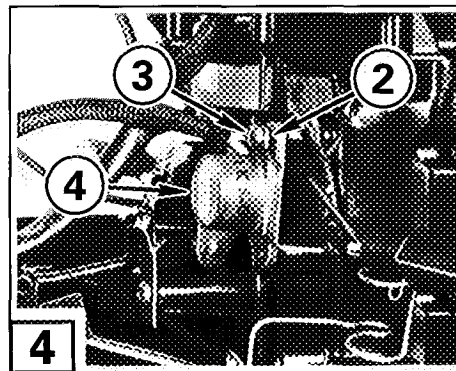
⚠ Sicurezza d'Uso



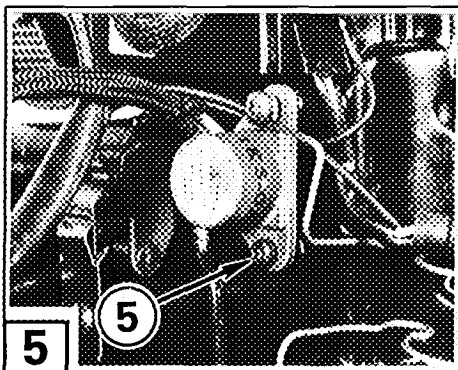
40657



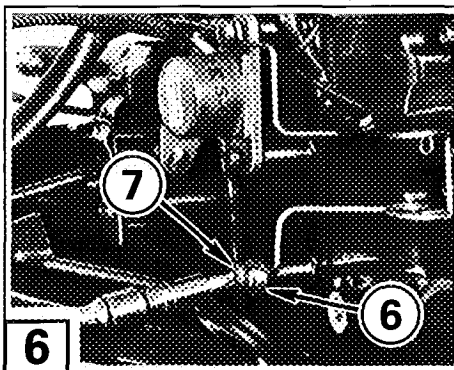
40658



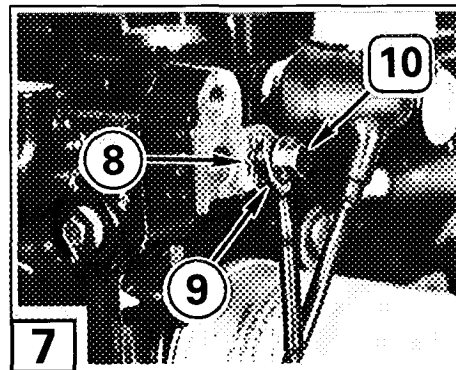
40661



40662



40663



40666

SVENSKA

Demontera startapparaten, svänghjulet och statorn. Se **verkstads-handbok**.

- 2** Montera statorn ① med samma brickor och skruvar som togs av. Lägga *Nut Lock* på skruvgångarna före montering. Dra åt skruvarna till 84-106 in. lbs. (9-12 N·m)
- 3** Montera statorkopplingen i tändmodulskopplingen.
- 4** Montera hållaren ②, skruven ③ och likriktaren ④ så som visas; dra åt skruven för hand.
- 5** Dra för hand i skruven ⑤ i likriktaren.
- 6** Montera mellanlägget ⑥, hållaren och skruven ⑦. Dra åt alla tre skruvar ordentligt.
- 7** Montera stjärnbrickan ⑧, motorändan på batterikabelns ⑨ svarta (jord)kabel och skruven ⑩. Dra åt skruven ordentligt.

ESPAÑOL

Remueva el arranque manual, el volante y el conjunto del estator. Refiérase al **Manual de Servicio**.

- 2** Instale el estator ① usando los mismos tornillos y arandelas que fueron removidos. Aplíquese *Nut Lock* a los hilos de rosca de los tornillos antes de instalarlos. Apriete los tornillos a una torsión de 9-12 N·m (84-106 lbs. pul.)
- 3** Instale el conector del estator en el conector del módulo de ignición.
- 4** Instale el retenedor ②, el tornillo ③ y el rectificador ④, tal como se muestra; apriete el tornillo solo con la mano.
- 5** Instale el tornillo ⑤ en el rectificador; apriete el tornillo solo con la mano.
- 6** Instale el espaciador ⑥, el retenedor y el tornillo ⑦. Apriete los tres tornillos con firmeza.
- 7** Instale la arandela estrella ⑧, el extremo del motor del cable negro de la batería (tierra) ⑨ y el tornillo ⑩. Apriete el tornillo con firmeza.

FRANÇAIS

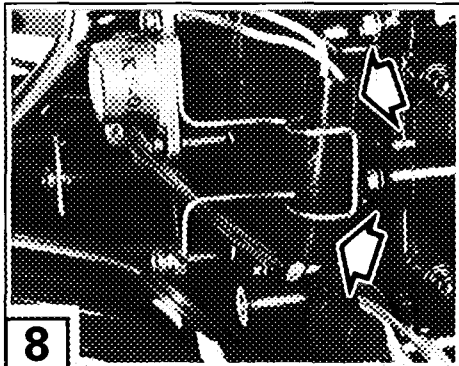
Déposez le lanceur manuel, le volant et l'assemblage du stator. Reportez-vous au **Manuel d'entretien**.

- 2** Installez le stator ① en employant les mêmes rondelles et vis qui ont été enlevées. Enduisez les filets des vis de produit *Nut Lock* avant de les installer. Serrez-les à un couple de serrage de 9-12 N·m (84-106 in. lbs.)
- 3** Installez le connecteur du stator dans le connecteur du module d'allumage.
- 4** Installez la retenue ②, la vis ③ et le redresseur ④ tel qu'illustré; serrez-la à la main.
- 5** Installez la vis ⑤ sur le redresseur; serrez-la à la main.
- 6** Installez la pièce d'espacement ⑥, la retenue et la vis ⑦. Serrez ces trois vis fermement.
- 7** Installez la rondelle étoilée ⑧, l'extrémité moteur du câble noir (masse) du toron de batterie ⑨ et la vis ⑩. Serrez fermement la vis.

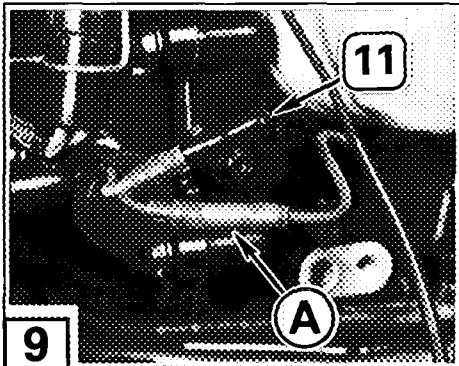
ITALIANO

Togliere l'avviatore manuale, il volante ed il gruppo statore. Fare riferimento al **Manuale di assistenza**.

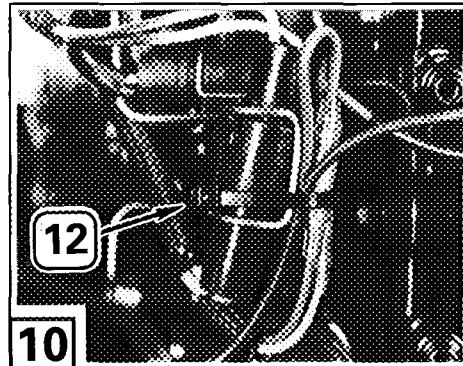
- 2** Installare lo statore ① utilizzando le stesse viti e rondelle precedentemente rimosse. Prima di installarle, applicare *Nut Lock* alle filettature delle viti. Serrare le viti a 84-106 in. lbs. (9-12 N·m)
- 3** Installare il connettore dello statore nel connettore della centralina elettronica.
- 4** Installare il fermaglio ②, la vite ③ ed il raddrizzatore ④ come illustrato; serrare manualmente la vite.
- 5** Installare la vite ⑤ del raddrizzatore; stringere manualmente la vite.
- 6** Installare il distanziale ⑥, il fermaglio e la vite ⑦. Serrare saldamente le tre viti.
- 7** Installare la rondella a stella ⑧, l'estremità motore del filo nero (massa) del cavo della batteria ⑨ e la vite ⑩. Serrare saldamente la vite.



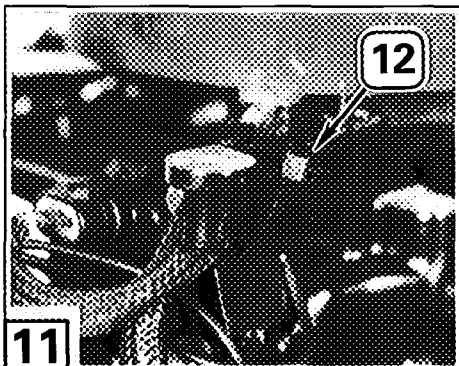
40678



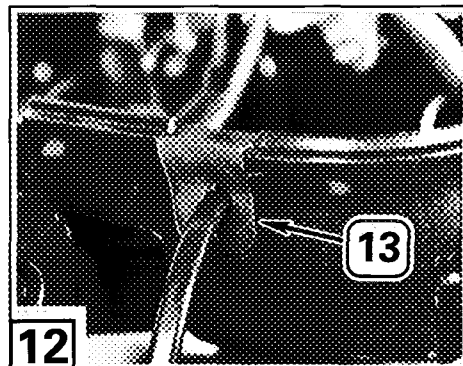
40680



40686



40687



40689

SVENSKA

8 Sätt ihop stator- och likriktarkopplingarna och sätt in kopplingarna i hållaren

9 Anslut det röda (positiva) batterikabelsuttagsfästet till den röda kabelns kulfäste från likriktaren. Dra muffen **A** över bägge fästen. Montera hatten **11** på likriktarens gråa (varvräknare) kulände om den inte används.

10 Sätt buntbandet **12** runt kablarna och hållaren.

11 Montera buntbandet **12** för att hålla statorkablarna. Sätt tillbaka underkåpan.

12 Dra batterikabeln genom genomföringen **13**. Montera genomföringen i underkåpan.

Sätt tillbaka svänghjulet, startapparaten och tändstiften. Se verkstads-handboken.

ESPAÑOL

8 Instale entre sí los conectores del estator y del rectificador e inserte el conector en el retenedor.

9 Conecte el terminal hembra del cable rojo (positivo) de la batería en el terminal de bola del cable rojo del rectificador. Coloque la manga **A** sobre ambos terminales. Instale el tapón **11** en el extremo de bola del cable gris del rectificador (tacómetro), si no está siendo usado.

10 Instale una cinta de amarre **12** alrededor de los cables y del retenedor.

11 Instale una cinta de amarre **12** para retener los cables del estator. Reinstale la tapa inferior del motor.

12 Encamine el cable de batería a través del anillo de caucho **13**. Instale el anillo de caucho en la tapa inferior del motor.

Reinstale el volante, el arranque manual y los cables de las bujías. Refiérase a su manual de servicio.

FRANÇAIS

8 Installez les connecteurs du stator et du redresseur l'un dans l'autre et insérez-les dans la retenue.

9 Raccordez la cosse à douille du câble rouge (positif) du toron de batterie à la cosse à bille du câble rouge du redresseur. Tirez le manchon **A** sur les deux cosses. Installez le capuchon **11** sur l'extrémité à bille du câble gris (tachymètre) du redresseur, s'il n'est pas utilisé.

10 Installez une bride d'attache **12** autour des câbles du toron et de la retenue.

11 Installez une bride d'attache **12** pour fixer les câbles du stator. Réinstallez le capot moteur inférieur.

12 Acheminez le toron de batterie au travers du passe-câble **13**. Installez le passe-câble dans le capot moteur inférieur.

Réinstallez le volant, le lanceur manuel et les câbles des bougies d'allumage. Reportez-vous au manuel d'entretien.

ITALIANO

8 Unire i connettori di statore e raddrizzatore ed inserirli nel fermaglio.

9 Collegare il terminale rosso (positivo) della presa del cavo della batteria al terminale del cavo rosso del raddrizzatore. Infilare il manicotto **A** su entrambi i terminali. Installare il cappuccio **11** sull'estremità del connettore grigio del raddrizzatore (se non utilizzato).

10 Fissare con la fascetta **12** i cavi ed il fermaglio.

11 Fissare con la fascetta **12** i cavi dello statore. Reinstallare la carenatura inferiore del motore.

12 Infilare il cavo della batteria nell'anello passacavi **13**. Installare l'anello passacavi nella carenatura inferiore del motore.

Reinstallare il volano, l'avviatore manuale e le candele. Fare riferimento al Manuale di assistenza.

Se **kapitel 8** i verkstadshandboken för **Batterispecifikationer och Batterimontering**.

Testa att statorn och likriktaren fungerar rätt. Se **Test med gående motor, Likriktareffekt, kapitel 8** i verkstadshandboken.

Obs Använd INTE vingmuttrar på batterikopplingarna även om sådana medföljer batteriet. Vingmuttrar kan lossna och ge upphov till felaktiga varningssignaler eller skador på elsystemet.

Till ägaren:

⚠ När den inte är ansluten till batteriet ska den röda pluspolen skyddas med kabelskon som är fäst på den röda kabeln för att förhindra gnistor från generatorsystemet. Kör INTE motorn med kabeln lindad runt den. Detta kan orsaka styrrestriktioner och/eller kabelskador.

Obs Om motorn körs utan batteri, anslut INTE någon elektrisk utrustning direkt till motorns laddningssystem då elskador kan uppstå.

Refiérase a la **Sección 8** del manual de servicio para obtener las **Especificaciones de Batería** y la **Instalación de la Batería**.

Compruebe si el estator y el rectificador funcionan correctamente. Refiérase a **Pruebas en Funcionamiento, Salida del Alternador, Sección 8** en el manual de servicio.

Nota No use tuercas de mariposa en las conexiones de la batería aunque vengan con la batería. Las tuercas de mariposa se podrán aflojar y causar señales errantes en la bocina de advertencia o daños en el sistema eléctrico.

Al Propietario:

⚠ Cuando no esté conectado a la batería, cubra el terminal positivo (+) con la bota que está sujeta al cable (rojo), con el fin de evitar chispas eléctricas del sistema del alternador. **NO OPERE** el motor con el cable enrollado alrededor del motor. El hacer esto podrá causar restricciones en la dirección y/o daños en el cable.

Nota Si el motor es operado sin la batería, **NO CONECTE** ningún equipo eléctrico directamente al sistema de carga del motor, puesto que podrá resultar en daños en el sistema eléctrico.



Säkerhetsvarning



Relativo a Seguridad

FRANÇAIS

ITALIANO

Reportez-vous à la **Section 8** du manuel d'entretien pour ce qui est des **Caractéristiques de batterie** et de l'**Installation de la batterie**.

Per le **Specifiche della batteria** e l'**Installazione della batteria**, fare riferimento alla **Sezione 8** del Manuale di assistenza.

Vérifiez si le stator et le redresseur fonctionnent correctement. Reportez-vous à **Essai en fonctionnement, rendement de l'alternateur, section 8** dans le manuel d'entretien.

Controllare che lo statore ed il raddrizzatore funzionino correttamente. Fare riferimento a **Prova in marcia, Uscita dell'alternatore, Sezione 8** del Manuale di assistenza.

Note N'UTILISEZ PAS d'écrous à oreilles sur les connexions de batterie même s'ils viennent avec la batterie. Les écrous à oreilles peuvent se desserrer et causer de faux signaux d'avertissement ou des dégâts au système électrique.

Nota NON utilizzare dadi ad alette sui collegamenti della batteria, anche se in dotazione alla batteria. I dadi ad alette possono allentarsi e provocare falsi segnali di allarme o danneggiare l'impianto elettrico.

Pour le propriétaire:

Per il proprietario:

⚠ Lorsqu'il n'est pas branché sur une batterie, couvrez la cosse positive (+) du câble (rouge) avec le capuchon y étant attaché afin d'éviter des étincelles électriques du système d'alternateur. **N'ENROULEZ PAS** le toron autour du moteur. Ceci peut entraîner une direction difficile et/ou l'endommagement du toron.

⚠ Quando non è collegato alla batteria, proteggere il terminale positivo (+) con il cappuccio fissato al cavo (rosso) per prevenire la formazione di scintille elettriche dal sistema dell'alternatore. **NON** avvolgere il cavo della batteria intorno al motore poiché sussiste il rischio di limitare lo sterzo e/o danneggiare il cavo.

Note Si le moteur est employé sans batterie, **NE BRANCHEZ** aucun équipement électrique directement sur le système de charge du moteur car des dégâts pourraient en résulter.

Nota Se il motore viene utilizzato senza batteria, **NON** collegare alcuna attrezzatura elettrica direttamente al sistema di ricarica del motore poiché può danneggiarsi.



Point de Sécurité



Sicurezza d'Uso